

# 清ら水 だより

新春号

Southern water  
supply authority

2003

1

Vol.9

炎と水が創り出す  
日本刀に魅せられて

[特集]

●新年の挨拶

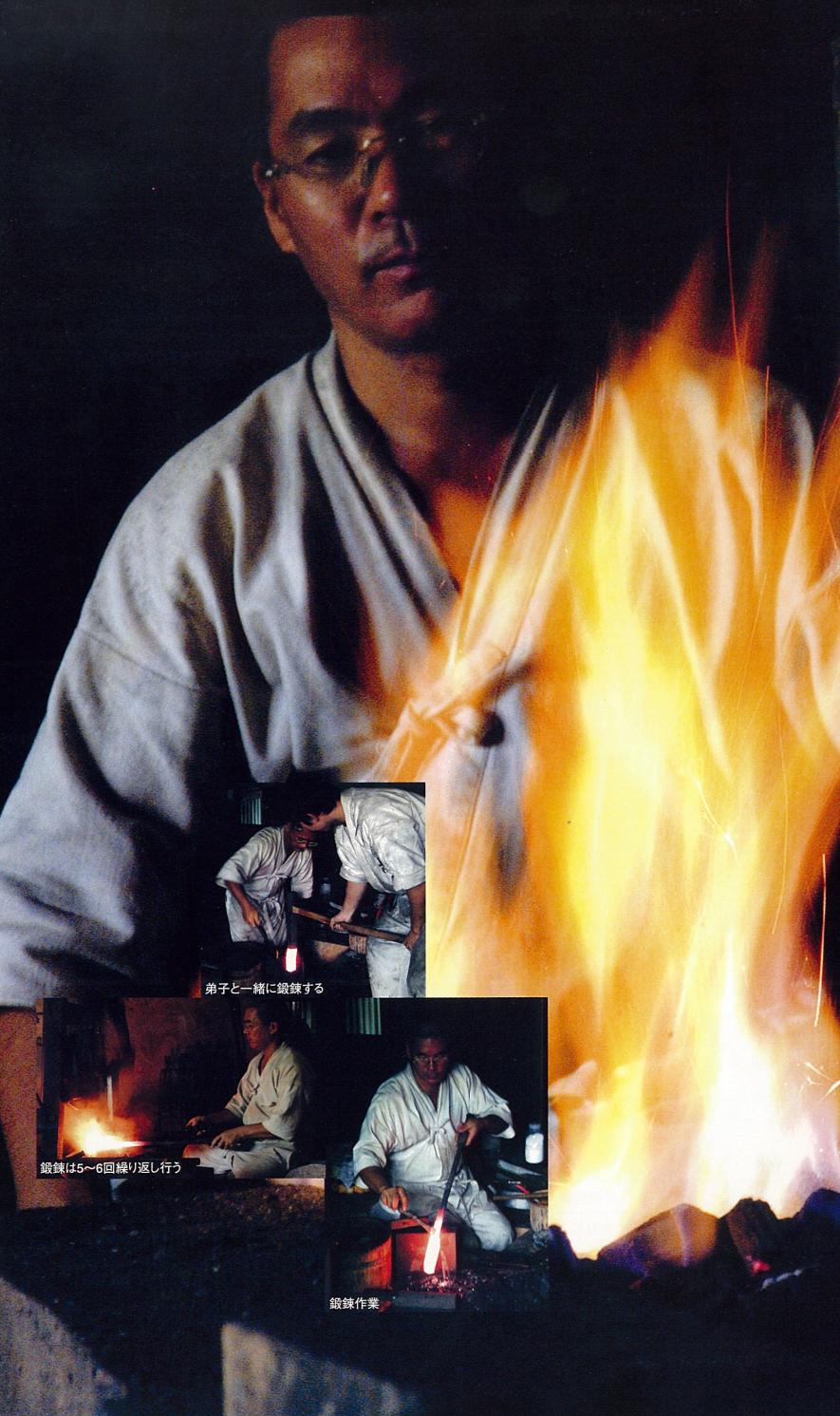
●心と体に効く  
『1日2ℓ』の水飲み健康法



南部水道企業団

# 炎と水が創り出す 日本刀に魅せられて

刀匠・兼濱清周  
大里村字大城1682-1  
電話(098) 945-9297



## 日本刀との出会い

日本刀といつても、沖縄ではほとんどない人が多いと思います。その日本刀と兼濱さんとの出会いは、兼濱さんが琉球大学在学中に見せてもらった日本刀の存在感に圧倒されたのです。そして、大学を中退、長野県の宮入清宗先生の所に入門しました。

入門したてのころ、この仕事を

一生の仕事になると  
いうふうな予感がし  
たそうです。というのも、当時の沖縄の状況は、基地反対・軍雇用員解雇反対に象徴されるようでした。その中で若い兼濱さんも自己喪失、自信を失なって

いました。そんなときに千年以上も歴史のある日本刀のもつ絶対的な力に魅せられたのです。

修業は内弟子として、朝は五時起床、九時消灯という規律正しい生活で、厳しい冬の気候にも耐え、足かけ十年続けました。修業を終えたときは、日本刀の圧倒的な力ではなく、やわらかさや、やしさを感じていた兼濱さんは沖縄にも日本刀の美を伝えたいと心決め、帰ることにしました。昭和五八年のことです。

## 日本刀と水のかかわり

日本刀は玉鋼(たまはがね)という鐵を玉つぶし、選別・下銀え、上銀え、造り込み、素延べ、火づくり、焼き入れ、仕上げなどの工程を経て出来上がります。その中で水とかかわりは、銀えの段階でひんぱんに水を使います。何といふまでも重要なのは、焼き入れです。ほぼ刀の形になつた段階で、最後に一度だけ水を入れます。この焼入れで刃の部分だけを固くし、独特の刃紋ができるのです。兼濱さんは「刀に

命を吹き込む」と表現しました。



## これから展望

こうして出来た刀は文化庁の許可を得た文化財に準じるものなので、鋏刀法に関係なく誰でも持つことができます。

## Contents

新春号  
Vol.9 2003.January

- 【特集】  
② 炎と水が創り出す  
日本刀に魅せられて
- ④ 新年の挨拶
- ⑥ 南部水道企業団の『しくみ』  
わが町・村 健人じまん
- ⑦ 港川人  
安全で美味しい水を提供するために  
水質検査
- ⑨ なぜなぞコーナー
- Close up Water  
すてきな町のすてきな人々  
⑫ 美ら町・美ら人
- ⑬ 清ら水紀行 [世持井]  
わが町・村
- ⑭ 町から村から
- ⑮ 住民サービス・まちがいさがし



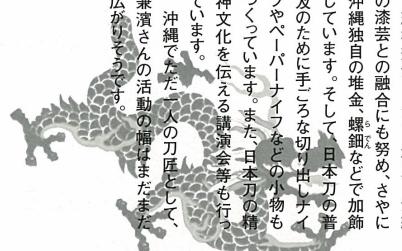
表紙紹介/日本刀は炎と水が創り出す工芸品。ひと振りの刀が仕上がるまで順調にいって半年くらいかかる根気のいる仕事です。

命を吹き込む

さやに堆金がほどこされた短刀



漆が塗られた玉錠鍛造切り出しナイフ



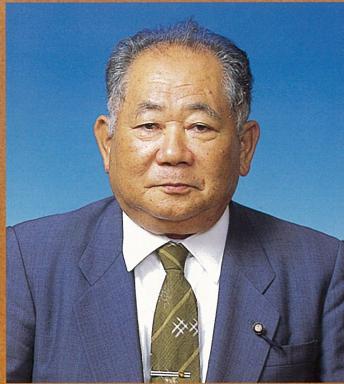
兼濱さんの活動の幅はまだまた

広がりそうです。

新年  
謹  
賀

# 新年の挨拶

平成15年1月元旦



議長 金城 成長

企業長 城間 正一

## ◎議長からの挨拶

あけましておめでとうございます。需要者の皆様には、よい正月を迎える慶び申し上げます。昨年は南部水道企業団議員がお世話になりました。年頭に当たり感謝を申し上げます。さて、この度、南部水道議会議員の同僚議員の御推挙により南部水道企業団議会議長に就任致しました。「水は生命を支えている大切なものです。」その仕事の一端を任せられている以上、その責務のおもしさを痛感しております。

昨今の社会情勢は時々刻々変化し不透明の時代だといわれています。このような時、地方議会においても改革の一端である市町村合併や行政課題、地方分権の推進等の最中であります。私たち水道議員は執行機関に対して決議機関としての役割をよく認識して地域住民から負託された責務に応えるべく全力投げで頑張る所存でございます。又、社会の進歩に伴う社会生活圈の広域化と共に、行政の事務事業にも改革の声が高まり複数の市町村で事業を共同処理する傾向が増えつつありますが、このような事は南部水道企業団においては40年前にすでに実現して、合理性のある効率的に処理の出来る水道事業を設立し今日に至っています。お陰をもちまして平成14年で40周年を迎える事が出来ました。實に当時の4村長、議長の方々を始め関係者の皆様の先見の目があった事への尊敬の念の思いをしています。私達後輩は先輩の方が立派に築かれた組織を守り発展させ、住民からのニーズに応え、負託された職責を全うするよう頑張る所存でありますので需要者の皆様のご指導、ご協力を賜りますようお願い申し上げます。

結びに当たり需要者の皆様の御健康とご多幸を御祈念申し上げまして、年頭の御挨拶と致します。

## ◎企業長からの挨拶

新年あけましておめでとうございます。需要者の皆様には、輝かしい新春をお迎えのこととお喜び申しあげます。日頃より水道事業に対する温かいご理解とご協力を賜り、厚くお礼申し上げます。

当企業団も今日まで老朽管の更新及び拡張事業を推進してまいりました。その間需要家の皆様のご協力のおかげで水道事業を進展させることができましたことを、念頭にあたり皆様へ心から感謝申し上げる次第であります。

さて、昨年水道法が改正され、特に貯水槽水道の衛生管理についての水道事業者の責務と設置者の責務分担が明確になりました。

「水道事業者は、貯水槽の設置者に対して指導、助言、勧告を行うことができる。又管理等に関する情報の提供を行うものとする。」「設置者は、水道を管理し及びその管理の状況に関する検査を受けなければならない。」となっております。条例改正を12月定例議会に予定しております。内容等については今後広報誌等でお知らせしたいと思います。

企業団では、長期計画に基づき第5次拡張事業、県企業局水への一元化、水道庁舎の移転建設、これらの事業を推進し需要者の皆様方には今後とも安全で、良質な水を安定的に供給できるようつとめてまいります。

水道事業に対する特段のご理解とご協力を賜りますようお願い申し上げますとともに、新しい年が需要者の皆様方にとって良き年になりますよう心から祈念申し上げまして新年の挨拶といたします。



後列: ⑦新垣栄正 ⑨大城真孝 ⑥神谷 嶽 ③大城 悟 ②上原勝彦  
前列: ⑤金城 彰 ④與那嶺 進 ⑩金城成長 (監査委員)  
①伊吉栄徳 (議長) ⑧神里良光

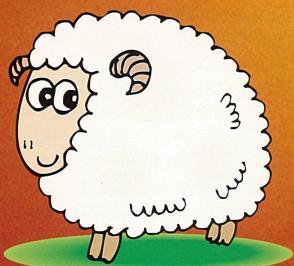
○印内の番号は議席番号をあらわしています。

## ◎監査委員がきました。



識見監査委員  
屋富祖康男

議選監査委員  
與那嶺 進



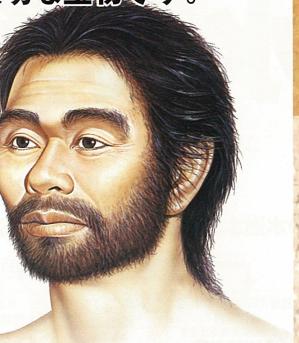
氏名	構成団体議会
金城 成長	南風原町議会
伊吉 栄徳	具志頭村議会
上原 勝彦	具志頭村議会
大城 悟	大里村議会
與那嶺 進	大里村議会
金城 彰	東風平町議会
神谷 嶽	東風平町議会
新垣 栄正	東風平町議会
神里 良光	南風原町議会
大城 真孝	南風原町議会

ここにこの人あり!  
わが町・村  
信人じみん

# 港川人って?

先人からの贈り物は、私たちの大切な宝物です。

具志頭村立歴史民俗資料館



**港** 川人は今では高校日本史の教科書にも載っている沖縄の“有名人”です。この化石人骨を発見したのは、那覇在住の実業家・大山盛保さん。化石調査を趣味とする大山さんは、かねてから具志頭村の港川採石場に注目し、1967（昭和42）年に、このフィッシャー（岩の割れ目）からヒトや化石動物の骨を見つけました。

1968年には東京大学の鈴木尚、渡邊直經教授や大山さんをはじめとする地元の研究者らとともに発掘が行われ、数個体分の人骨が見つかりました。その後も現場に通い続けていた大山さんは、1970年に完全に近い形の人骨を発見、最終的に「港川人」は5体になりました。

日本全体で数箇所の更新世化石人骨が発見されていますが、これだけ保存よく全体の形がわかるのは港川人だけです。港川人骨は単に日本人の祖先として重

要だけでなく、東アジアで発見された旧石器人骨の中でもっとも保存のよい標本であり、現代アジア人の起源を探るためにもさわめて貴重な化石人骨資料です。



港川人1号男性頭骨の正面  
港川人骨は全体的に小柄でやや胴長、腕はやや細めなのに手は大きたくましく、下腿骨は発達していて脚力はかなり強かったようです。

頭骨は現代人よりもわずかに大きですが、骨の壁が厚いため脳の容量は現代日本人の8~9割とやや小さめです。顔は上下にみじかく、幅は広めで頬が張っています。額はかなりせまく、やや後方に傾いています。眉間に突き出しき気味で、鼻のつけ根はくぼんでいますが鼻すじは高かったようです。眼球の入るくぼみは上下にみじかく、横幅は広めです。顔全体の感じは、上半部のつく

りが立体的で、アゴは幅が広くぐんじょうでできています。

**港** 川人の発見されたフィッシャーからは、今では絶滅しているリュウキュウジカ、リュウキュウムカシキヨンのほか、イノシシ、ケナガネズミ、カエル、ハブなどが見つかりました。フィッシャーでは、下の層にシカ類の化石が多く、上の層ではイノシシの化石がたくさん見つかっています。港川人は、はじめ主にシカ狩り、後に絶滅したシカにかわってイノシシを獲るようになったのかもしれません。

**具** 志頭村立歴史民俗資料館では「港川人コーナー」を設けて、港川人を紹介しています。どうぞ、「元祖ウチナーンチュ」に会いに行って下さい。



港川採石場。中央のフィッシャー（割れ目）内の下部から上部港川人骨が発見され、採石場の地表面よりさらに深い部分のフィッシャー内から港川人骨が発見された。

■開館時間／AM 9:00 ~ PM 5:00 ■観覧料／大人 200 円 小人(高校生以下)100円

■休館日／毎週火曜日、祝日の翌日、年末・年始(12月 29 日～1月 3 日) ■TEL.098-835-7500 ※写真は沖縄県立博物館(港川人展)から転用しました。

## 南部水道企業団の

## Work Flow

南部水道企業団の水道事業は、民間の会社と同じように、「独立採算制」で運営されています。安全な水を送り続けるための費用は、一般行政のように税金ではなく、皆さまからいただく水道料金によってまかなわれています。



窓口での仕事



水道料金をいただきます。



メータの検針



南部水道企業団



水道施設の建設

借り入れたお金で、復帰前の老朽管を改良する工事や、安定供給のための配水池等の施設建設、そして住宅化に伴う拡張工事を行っています。



施設の運転管理



きれいな水を皆さまのご家庭に送ります。

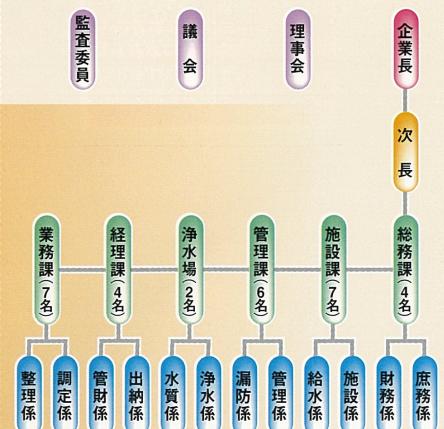


漏の調査  
送配給水管の修繕



水質検査

組織図



## 沿革

昭和33年2月22日本島南部の9町村を主体として町村長、議会議長、地区内諸団体の長等により、南部地区水道推進期成会が組織されました。しかし、各町村が単独で水道事業を運営するには、財政上の負担が大きく困難であることから隣接する具志頭村、東風平町、大里村、南風原町が協議し、昭和37年8月7日に連署して南部地区東部水道組合の設立許可申請書を行政主席に提出し、同年12月1日に設立許可指令書が交付され地方自治法第284条の規定に基づく一部事務組合となりました。昭和47年5月15日の祖国復帰に伴う沖縄県指令第462号により名称変更し、南部水道企業団になりました。



# なぜ? なぜ? コーナー

ふだんの生活中で、水道や水に関する疑問にお答えするコーナーです。いつも気軽に使っている水だけど、あれっ?と思ったことがあれば、このコーナーにお便り下さいね。

## 問題1



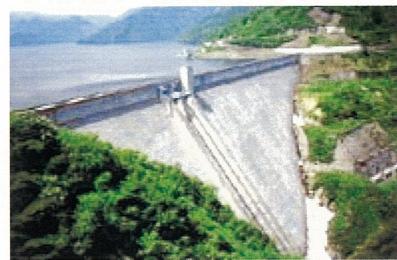
質問者  
大里村玉城さん

**Q 日本一貯水量が大きいダムはどこですか?**

奥只見ダム

1960年 福島県(日本)高さ(堤高)157m

**A** 新潟県と福島県にまたがる奥只見地区に、只見川を堰き止めて造られた高さ157m、長さ480m、有効貯水容量4億5,800万立方メートルの重力式コンクリートダム。昭和27年(1952)に着工、9年後の昭和36年に完成し、今まで貯水量日本一を誇っています。ダム建設のための工事用として作られた道路は、現在「奥只見シルバーライン」として利用されており、また東洋一の人造湖である奥只見湖は、イワナの宝庫としても知られています。



このダムは映画(ホワイトアウト)のモデルとなったダムです。

★ちなみに貯水量世界一のダムは?

**オーエン・フォールズダム**

1954年 ジンジャ(ウガンダ)高さ(堤高)30m

1954年に完成した、ウガンダとケニアに貴重な電力を供給している重力式コンクリートダム、世界最高の総貯水量2兆7000億立方メートルを誇っていますが、そのほとんどは自然湖であるビクトリア湖のもので、ダム自体によって付加された容量は、2700億立方メートルに過ぎません。しかしその2700億立方メートルのみでも総貯水量世界第一位です。

## 問題2



質問者  
南風原町親川さん

**Q ミネラルウォーターの硬度はどれくらいの値ですか?**

A

市販のミネラルウォーターと、企業局の浄水処理水及び南部水道企業団の混合水の硬度の比較を示します。

### 硬度の比較

軟水

表示方式:商品名(产地、硬度)

- 星久島繩文水(日、10)
- 南アルプスの天然水(日、30)
- 西原浄水場(31)
- 志布志の自然水(日、33)
- 石川浄水場(36)
- クリスタルガイザー(米、48)
- バルビック(仏、50)
- 名護浄水場(51)
- 六甲のおいしい水(日、83)
- 富士ミネラルウォーター(日、87)
- 南部水道企業団(150)  
(混合水)
- 北谷浄水場(160)
- ハイランドスプリング(英、175)
- 海洋深層水琉美の水(日、250)
- エビアン(仏、297.5)
- ヴィッテル(仏、649)
- コントレックス(仏、1503)

### 硬度による分類

軟水  
硬度60以下

中程度の軟水  
硬度60~120程度

硬水  
硬度120~180程度

極度の硬水  
硬度180以上

※ミネラルウォーターの硬度は?

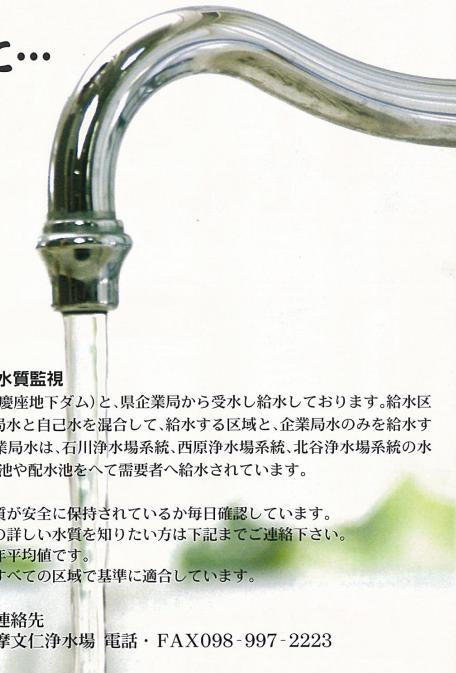
コンビニエンストアやスーパーで売られているミネラルウォーターは、100ml中にカルシウム、マグネシウムがどれくらい入っているか表示されています。

その数字を10(1,000ml)に換算し下記の式でカルシウム硬度と、マグネシウム硬度を求め、その2つを合計すると総硬度となり、一般でいわれる“硬度”を求めることが出来ます。

$$\text{総硬度} (\text{CaCO}_3 \text{mg/l}) = (\text{カルシウム} (\text{mg/l}) \times 2.497) + (\text{マグネシウム} (\text{mg/l}) \times 4.118)$$

安全で美味しい水を提供するために…  
Examination of Water

# 水質検査



### 給水(供給水)の水質監視

企業間は、自己水(奥座敷地下ダム)と、県企業局から受水し給水しております。給水区域の中では、企業局水と自己水を混合して、給水する区域と、企業局水のみを給水する区域があり、企業局水は、石川浄水場系統、西原浄水場系統、北谷浄水場系統の水が混合されて調整池や配水池をへて需要者へ給水されています。

\* 小道水の水質が安全に保持されているか毎日確認しています。

\* 配水系統別の詳しい水質を知りたい方は下記までご連絡下さい。

\* 檢査結果は年平均値です。

\* 監視項目もすべての区域で基準に適合しています。

### 水質等に関する連絡先

南部水道企業団摩文仁浄水場 電話・FAX098-997-2223

### ○南部水道企業団 平成13年度検査結果

分類等	項目名	基準値	各浄水場の水道水質		
			(県企葉)	(南部水道企葉)	(厚生省水場監査会)
病原生物	一般細菌	100個/mL以下	0	0	0
	大腸菌群	検出されないと おそれある項目	検出しない	検出しない	検出しない
重金属	カドミウム	0.01mg/L以下	0.001未満	0.001未満	0.001未満
	水銀	0.0005mg/L以下	0.00005未満	0.00005未満	0.00005未満
	セレン	0.01mg/L以下	0.001未満	0.001未満	0.001未満
	鉛	0.05mg/L以下	0.001未満	0.001未満	0.001未満
	ヒ素	0.01mg/L以下	0.001未満	0.001未満	0.001未満
	六価クロム	0.05mg/L以下	0.005未満	0.005未満	0.005未満
	シアノ	0.01mg/L以下	0.001未満	0.001未満	0.001未満
無機物質	硝酸アミン及び亜硝酸性アミン	10mg/L以下	0.26	0.17	3.04
	フッ素	0.8mg/L以下	0.05未満	0.05未満	0.05未満
	四塩化炭素	0.002mg/L以下	0.0001未満	0.0001未満	0.0001未満
	1,2-二クロロエタン	0.004mg/L以下	0.0001未満	0.0001未満	0.0001未満
	1,1-二クロロエチレン	0.02mg/L以下	0.001未満	0.001未満	0.001未満
	ジクロロメタン	0.02mg/L以下	0.001未満	0.001未満	0.001未満
	テトクロロエチレン	0.01mg/L以下	0.001未満	0.001未満	0.001未満
	1,1-二トロロエタノン	0.006mg/L以下	0.0001未満	0.0001未満	0.0001未満
	トクロロエチレン	0.03mg/L以下	0.001未満	0.001未満	0.001未満
	ベンゼン	0.01mg/L以下	0.001未満	0.001未満	0.001未満
	クロロホルム	0.06mg/L以下	0.007	0.008	0.007
	ジプロモクロロメタン	0.1mg/L以下	0.014	0.013	0.014
	ブロモクロロメタン	0.03mg/L以下	0.011	0.011	0.011
	純トドハロロメタン	0.1mg/L以下	0.037	0.035	0.036
	1,3-ジクロロプロパン	0.002mg/L以下	0.0001未満	0.0001未満	0.0001未満
	ジシジン	0.003mg/L以下	0.0001未満	0.0001未満	0.0001未満
	チラクム	0.006mg/L以下	0.0005未満	0.0005未満	0.0005未満
	オキソベニカルブ	0.02mg/L以下	0.001未満	0.001未満	0.001未満
	亜鉛	1.0mg/L以下	0.01未満	0.01未満	0.01
	鉄	0.3mg/L以下	0.03未満	0.03未満	0.03未満
	銅	1.0mg/L以下	0.01未満	0.01未満	0.01未満
	ナトリウム	200mg/L以下	12.2	10.7	28.1
	マンガン	0.05mg/L以下	0.001未満	0.001未満	0.001未満
	塩素・オゾン	200mg/L以下	26.3	22.4	38.0
	1,1-二トロロエタノール	300mg/L以下	44	32	150
	臭気	500mg/L以下	115	93	258
	熱イオン界面活性剤	0.2mg/L以下	0.02未満	0.02未満	0.02未満
	1,1-二トロロエタノン	0.08mg/L以下	0.001未満	0.001未満	0.001未満
	フーネル類	0.05mg/L以下	0.005未満	0.005未満	0.005未満
	有機物質	10mg/L以下	2.6	2.5	2.2
	1,2-ジオキサン(溶存性)	5.8~8.6	7.9	7.7	7.9
	pH値	異常でないこと	異常なし	異常なし	異常なし
	味	異常でないこと	異常なし	異常なし	異常なし
	色度	5度以下	1以下	1以下	1以下
	濁度	2度以下	0.1以下	0.1以下	0.1以下
	残留塩素	0.1mg/L以上	1.1	1.0	0.6

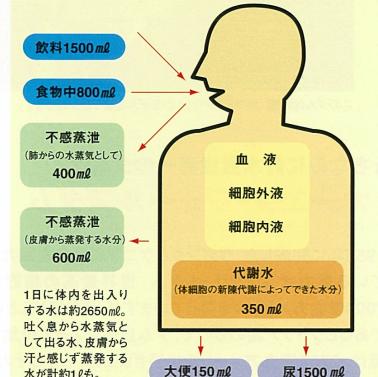




# 心と体に効く! 「1日2ℓ」の水飲み 健康法 Healthy & Beauty

水分補給の重要性に改めて注目が集まっています。「水で血液サラサラブーム」はもちろんのこと、リラックス効果など心の健康にも役立つことがわかりました。1日2リットルの水を飲むことで得られる様々な健康効果は働く人には必見の情報です。

成人1日あたりの水の出納量



## 4つのメリット

30～40代の働く人の健康を考えると、水をふんだんに飲むメリットは大別して4つあります。

第1が不安やストレスを軽減する作用、これは今年の春に新しくわかつた見解です。

生物には体内の環境を一定に保つ機能があり、水分量の調節もそのひとつ。水分補給が足りず、水分量が減ると脳下垂体からバーパレインというホルモンが分泌されます。別名「抗利尿ホルモン」と呼ばれ、尿の出を抑え、腎臓における水の再吸収を促進して水分の有効利用を図る働きをもたらす。このバーパレンンの分泌が多くなると、不安を感じ、神経的な状態になることが動物実験でわかりました。反対に水に足りていればリラクゼーションになります。

第2が、すでに有名な血液サラサラ作用。水分をたっぷり摂ることで血液の粘度が薄まって血液量が増えます。

第3が、有害物質や疲労物質の排出を促進する作用。水分を摂ると、その情報が即座に脳に伝わり、利尿が促され、新陳代謝が活発になります。その結果、体内にたまつた老廃物や疲労物質が早く排出され、疲労感やストレスが軽減

## こまめに水分補給を

「1日少なくても2ℓは水を飲んでほしい」と提唱する学者もいます。その学者自身が1日に3～3.5ℓの水を飲み、周囲から「糖尿病では?」と誤解されることがあります。(糖尿病は異常に喉が渴くのが特徴のひとつ)。

「喉が渴いた」「トイレの間隔が長く」「まめに水分補給を

## このタイミングで飲めば「1日2ℓ」をクリア 水分補給タイムテーブル

夜	朝
飲酒前後 + 2杯 20:00	起床時 + 1杯 7:00
運動前後 アスリートタイプはジムでリフレッシュ、どう人は、運動の前に忘れず水分補給をしておこう。健常のためウォーキングを日課にしている人も、水を携帯して。	仕事を始める前 気分を切り替えて一日のスタートを切る意味でも、デスクに着いたら1杯。1日の行動タイミングに合わせて水を飲むようにすれば忘れないし、習慣にもしやすい。
入浴前後 お風呂に入ると汗を大量にかく、予防的な意味で入浴前に水を1杯、水分補給のため禁煙者は水やスポーツドリンクを飲むといい。サウナに入る場合も同様。	仕事中 手元に水を置き、気付いたら飲むようにするといい。特に禁煙者はニコチン利尿作用があるので水分補給を心がける。外回りの人々はペットボトルを携帯してもよし。
就寝前に1杯 寝てしまつて朝起まるまで、水分補給できない状態が7～8時間続く。水分補給で血液が口に口にするてしまうのを防ぐためにも就寝前に忘れずに水を飲みたい。	食事前後 胃の弱い人はとくに、消化のため食事中には水を飲まないほうが安全といいが、食事の前や後であればOK。外食の際は、お店で出される水を食後に飲んでおこう。

※週刊宝島No.573号より抜粋

[図に示したコップのイラストはその時間帯に飲むとよい水の量の目安。コップ1杯=180ml程度。]

# 県民大会優勝めざして!

少人数、練習時間の少ない逆境の中、チームワークを大切に頑張っています。



東風平クラブ男子は、9名の部員で活動していて、今回出場する県民大会は島尻郡代表（東風平町、大里村、南風原町出身合同）として参加します。（取材当日の10月30日も合同で練習していました。）

練習日は毎週火曜日、金曜日の週2回、8時から夜の10時までみっちりやります。全員が社会人の都合上、仕事を終えてからの活動なので早い時間からの練習は困難です。部員が9名と少ない為、他のチームと合同練習等を行なってチームを強化しています。

東風平クラブは島尻地区では強豪チームで、地区優勝8連覇も達成しています。今回、県民大会では、優勝候補No.1の沖縄市と対戦します。



キャプテン／新垣正義  
県民大会では島尻郡の代表として頑張ります。



島尻代表のメンバー



具志頭村字与座在住  
安里ハルさん(81才)

## 清い水紀行

ちゅらみじ

### 具志頭村 世持井

（アハガト又はムチガ

モウチガ



具志頭中学校 ●  
具志頭小学校 ●  
東風平 具志頭村役場 ●

具志頭交差点 ●  
● Aコープ  
● 与座集落センター

● 世持井

● ひめゆり  
パーク

摩文仁

**ハルさんの苦い頃の世持井は  
どんなでした？**

あの当時の世持井はネエー、水も  
こんこんと湧き出てたいへん豊富で  
したヨー。ちょっとした大雨が降っ  
た次の日は、井の周辺で泳げるぐら  
いだったさー。

与座の人は、その井で洗たく、水  
び(風呂)、馬洗いをしようつたさー。水  
道が引かれてからは、大変便利にな  
ったけど、それまでは毎朝一斗缶を  
もって水汲みにいきよつたさー。

**世持井の呼び名が、アハガーメは  
チガーと2通りあるらしいのですか？**

これはねエー、大昔、首里王府の侍  
が、移動中にこの井に立ち寄つて地  
下の水を求めて来るんだヨー。

**ハルさんは戦争での与座は  
体験したのですか？**

ハルさんは戦争での与座は  
体験したのですか？



※ PCP汚染問題：昭和46年、PCP  
(ベンタクロロフェノール)除草  
剤の不法投棄により地面を浸透  
していったPCPが地下水脈を汚  
染したと思われる。

話はつづき  
ました。延々1時間半話し込んで  
しまいました。話のところどころで  
感じるのは、水というものは私たち  
の生活の身近にあって最も必要な生  
活品であり、生まれて死ぬまでの間に  
最も恩恵を授かっているものである  
ということでした。

話はつづき  
ました。延々1時間半話し込んで  
しまいました。話のところどころで  
感じるのは、水というものは私たち  
の生活の身近にあって最も必要な生  
活品であり、生まれて死ぬまでの間に  
最も恩恵を授かっているものである  
ということでした。

## 住民サービス

### 水量不審宅への調査



ハンディーターミナルの検針データから、水量不審宅（前月に比べ極端に水の使用量が増減している家）をリストアップし、電話連絡等により使用状況を確認します。それでも原因が判らない場合は、訪問による調査を行い、水漏れがある場合には、水道工事指定店を紹介いたします。

常に私たちは、漏水やメータ故障の早期発見につとめていきます。

#### 自分で出来る水もれ確認!!

メータを見て確認できます。タンクが満水の状態で水道の蛇口を全部閉めても「パイロット」が回転する時は水もれの可能性があります。すぐに水道工事指定店か南部水道企業団まで連絡してください。



#### 急に水道から水が出なくなった!!

まず、水道メータ手前のバルブが閉まっていないか確認します。また、タンク内のボルタップ（タンクの水位を調節する装置）が故障しているかもしれませんか？それでも出ない場合はすぐに連絡してください。

切り札はなし御応募下さい。

図書券

### 水道アンケート

抽選で100名様に図書券が当たる！



#### ①家庭での、飲み水はどうしますか？

- (1) 水道水を直接飲んでいる。 (2) ミネラルウォーターを購入している。
- (3) 清水器（軟水器）を通して飲んでいる。 (4) 水道水を沸かして飲んでいる。
- (5) その他 ( )

#### ②(2)を選んだ方のみ記入して下さい。

週にどれくらい購入しますか？ 飲水人数( )人  
(1) 500ml以下 (2) 1.5 ℥以下 (3) 3 ℥以下 (4) それ以上( ℥)

#### ③(1)以外選んだ方のみ記入して下さい。

水道水を飲まない、買って飲む、その他、直接水道より飲水しない理由の記入をお願いします。

{ } { }

ご協力ありがとうございます。尚今回アンケートにご協力いただいた人の中から抽選で、100名様に図書券を差し上げます。

七ヶ所のまちがい探しでね！



### 季節祭典に関する7ヶ所のまちがいさがし！！



図書券を当てよー！

#### まちがいを探してプレゼントをもらっちゃおう！

アつまちがい探しの答えをさこみのハガキに記入しアンケートに答えて送ってね。正解者の中から抽選で図書券をプレゼントするよ！

※めきりは13月末日

答えはハガキの裏に書き込んでね！

#### 前号的回答



### 南風原町

### Haebaru Town



#### アイヌの伝統文化に触れる —南風原文化センターで工芸展—

11月22日（金）から24日（日）までの3日間「アイヌ伝統工芸展・沖縄」（主催：社団法人北海道ウタリ協会）が南風原文化センターで開催されました。「北の大自然が育んだアイヌの伝統美」と題して、北海道アイヌ伝統工芸展入賞者の作品展示やアットウシ織りの実演、刺しゅうの実演、ムックリ（口琴）制作講習など、訪れたひとはアイヌの精神文化や伝統技術に触れていました。

北海道ウタリ協会の貝澤和明さんは「多くのみなさんに作品を見もらい、アイヌ文化への理解を深めアイヌのすばらしさを沖縄の人にも知ってもらえたと思う」と工芸展の成功を喜びました。

### 大里村

### Oozato Village



#### 壮絶!!「西原区アミシ棒術伝承会」 ～第38回青年ふるさとエイサーまつり～

去る、8月31日に奥武山運動公園で行われた「第38回青年ふるさとエイサー祭り」で、西原区アミシ棒術伝承会が棒術演舞を披露してきました。風を切り、力強く繰り広げられる演舞に、会場からは応援の拍手と指笛が鳴りやまず大里村代表としても、大舞台をみごとな棒さばきで飾ってくれました。「演舞はキソイけど、緊張の上に成り立っている達成感がイイ！若い人達にも、どんどん棒術を伝承していただきたい！」と話すメンバー達は棒術活動以外に、地域の活性化にも積極的に取り組んでおり、これからも地域間交流や人ととの結びつきを大事にして活動していきたいとのことです。

### 東風平町

### Kochinda Town



#### アメリカンスクールと 交流授業

11月26日、東風平中学校で同校3年生の選択教科英語コースの生徒30名が、授業の一環として、カデナミドルスクール日本語文化クラスの生徒63名と交流事業を行いました。これは両校の生徒達の交流学習を通して、英語におけるコミュニケーションの高揚を図り、国際理解を深めることを目的に開催されたもので、今回で4回目を数えます。生徒達は、三線、琉舞ほか4つの選択教科に分かれ沖縄の文化を体験し、友好を深めました。来年の1月には、東風平中学校の生徒達がカデナミドルスクールを訪問する予定だそうです。

### 具志頭村

### Gushikami Village

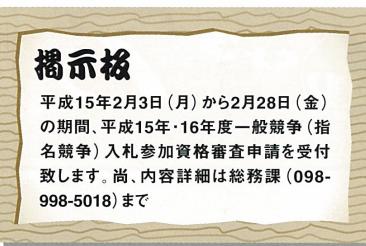


#### ロッククライマーが全国からやってきた。 「ぼるこんinぐしちゃん浜」開催。

具志頭村とフリークライマーズ沖縄の共催で「ぼるこんinぐしちゃん浜」が10月12日（土）・13日（日）開催されました。

初日は、ボルダリング（岩登り）エリアを中心ぐしちゃん浜の清掃を行い、浜辺の自然観察会、カヌー体験をはじめ、歓迎交流会が行われました。エイサー・カチャーシー体験、郷土料理体験などで楽しい催し物がありました。2日目は、ボルダリング大会です。約15の岩場で難易度の付いた5ヶ所の岩登りにチャレンジして技を競い合い、合計得点により順位が決まります。

全国の強豪揃いの中で、オープクラスマに出場した、山内中学の永田君が堂々の3位入賞をはじめ、地元沖縄勢の健闘が光り、参加者にも好評のうちに終了しました。



## 料金表

(下記金額に100分の105を乗じて得た金額になります。)

料金表	
一般用専用	
基本料金	超過料金
	9m <sup>3</sup> から20m <sup>3</sup> まで 1m <sup>3</sup> につき……175円
8m <sup>3</sup> まで	1,068円 21m <sup>3</sup> から30m <sup>3</sup> まで 1m <sup>3</sup> につき……234円 31m <sup>3</sup> 以上は 1m <sup>3</sup> につき……272円
共用	
基本水量	基本料金 超過料金(1m <sup>3</sup> につき)
	8m <sup>3</sup> に世帯数を乗じて得た水量を超え 20m <sup>3</sup> に世帯数を乗じて得た水量まで 175円
8m <sup>3</sup> に世帯数 を乗じて得た 水量まで	1,068円に世帯数 を乗じて得た額。 30m <sup>3</sup> に世帯数を乗じて得た水量まで 234円 30m <sup>3</sup> に世帯数を乗じて得た水量を超える分 272円

水量	料金	水量	料金	水量	料金	水量	料金
21	3,572	41	8,925	61	14,637	81	20,349
22	3,817	42	9,210	62	14,922	82	20,634
23	4,063	43	9,496	63	15,208	83	20,920
24	4,309	44	9,781	64	15,493	84	21,205
25	4,554	45	10,067	65	15,779	85	21,491
26	4,800	46	10,353	66	16,065	86	21,777
27	5,046	47	10,638	67	16,350	87	22,062
8	1,121	28	5,292	48	10,924	68	16,636
9	1,305	29	5,537	49	11,209	69	16,921
10	1,488	30	5,783	50	11,495	70	17,207
11	1,672	31	6,069	51	11,781	71	17,493
12	1,856	32	6,354	52	12,066	72	17,778
13	2,040	33	6,640	53	12,352	73	18,064
14	2,223	34	6,925	54	12,637	74	18,349
15	2,407	35	7,211	55	12,923	75	18,635
16	2,591	36	7,497	56	13,209	76	18,921
17	2,775	37	7,782	57	13,494	77	19,206
18	2,958	38	8,068	58	13,780	78	19,492
19	3,142	39	8,353	59	14,065	79	19,777
20	3,326	40	8,639	60	14,351	80	20,063
						100	25,775

切りはなしで御応募下さい。

郵便はがき

く貼50  
だつ円  
切手  
を  
さ  
い。

9 0 1 - 0 4 0 1



先日、Vol 8 (新北風号) で紹介した大里南小学校6年4組「30人31脚」の生徒の父兄から大会結果の報告がありました。これまでに出したことのない記録でみごとベスト4に入ったそうです。おめでとうございます。又、はがきにはこの広報紙の記事として掲載されたことが“いい思い出になりました”と書かれていました。これからも、取材要望があれば取材に出向きたいと思いますのでクラブ活動やサークル等を紹介したい方はお気軽にご連絡ください。

追伸、Vol 8 にて、30人31脚のおたよりをくれた島袋“祐利子”さんの名前が小百合さんとなっていました。訂正してお詫び致します。(図)



南部水道企業団

〒901-0401 東風平町字東風平1426  
電話 098-998-5018 (代)

東風平町字東風平1426番地

南部水道企業団  
「7つのまちがいさがし」係住所  
〒

電話番号 ( ) - 年令 ( )

(フリガナ)  
お名前

職業

会社員 主婦 自営業 アルバイト・パート 大学生(短大・専門学校等)  
高校生 中学生 小学生 幼稚園 その他( )まちがいさがしの正解者及びアンケートに答えた人の中から、抽選で  
図書券を100名様にプレゼントします。

- ・具志頭村、東風平町、大里村、南風原町に在住の方のみ応募できます。
- ・お一人一通までの応募となります。